

TO THE MEMBERS OF FIFA

Circular no. 1569

Zurich, 1 December 2016

SG/ebr

Minute's silence for the victims of the Colombia plane crash

Dear Sir or Madam,

I would like to inform you that following a proposal by the FIFA President, the Bureau of the Council has agreed that a minute's silence should be held at every football match this coming weekend in memory of the plane crash in Colombia last Monday which, among others, claimed the lives of players and officials of the Brazilian football club Associação Chapecoense de Futebol while travelling to Medellín to play the final of the *Copa Sudamericana*. The Bureau also agreed that all players should be requested to wear black armbands to commemorate this tragic accident, which has touched the entire football world. We would therefore be grateful if you would communicate this decision to the competition organisers in your association for action.

Une minute de silence pour les victimes de l'accident d'avion en Colombie

Madame, Monsieur,

J'aimerais vous informer que conformément à une proposition du Président de la FIFA, le Bureau du Conseil de la FIFA a décidé de demander à faire respecter une minute de silence avant tous les matches de football prévus ce week-end à la mémoire des victimes de l'accident d'avion survenu ce lundi en Colombie. Comme vous le savez, celui-ci a notamment coûté la vie à de nombreux joueurs et officiels du club brésilien de l'Associação Chapecoense de Futebol, en route vers Medellín pour y disputer la finale de la *Copa Sudamericana*. Il est également demandé aux joueurs de porter un brassard noir afin de commémorer ce tragique accident qui touche toute la famille du football. Je vous serais par conséquent reconnaissante de bien vouloir transmettre cette décision aux organisateurs des compétitions de votre association afin qu'ils prennent les mesures nécessaires.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sincères salutations.

Minuto de silencio en recuerdo de las víctimas del accidente aéreo de Colombia

Señoras y señores:

Por la presente les informo de que, haciéndose eco de la propuesta del presidente de la FIFA, el Bureau del Consejo ha aprobado que se decrete un minuto de silencio en todos los partidos de fútbol disputados el próximo fin de semana, en recuerdo de las víctimas del accidente aéreo acaecido en Colombia el lunes pasado. Como sabrán, en este desdichado suceso perdieron la vida entre otras

personas numerosos jugadores y miembros de la delegación del club de fútbol brasileño Associação Chapecoense de Futebol, que viajaban a Medellín para participar en el partido de ida de la final de la Copa Sudamericana.

El Bureau también ha tenido a bien que se solicite a los jugadores que porten brazaletes negros en señal de duelo por este accidente que ha conmocionado a toda la familia del fútbol.

Les estaría muy agradecida si pudieran comunicar esta decisión a los organizadores de las competiciones de su federación, para que actúen como corresponda.

Un saludo cordial,

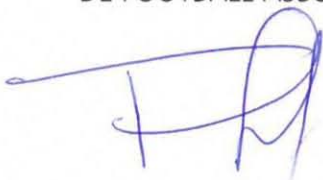
Schweigeminute für die Opfer des Flugzeugabsturzes in Kolumbien

Sehr geehrte Damen und Herren,

auf Antrag des FIFA-Präsidenten hat der Ratsausschuss beschlossen, bei jedem Fussballspiel an diesem Wochenende eine Schweigeminute für Opfer des Flugzeugabsturzes vom letzten Montag in Kolumbien abzuhalten – darunter zahlreiche Spieler und Funktionäre des Fussballvereins Associação Chapecoense de Futebol, die auf dem Weg nach Medellín zum Finale der Copa Sudamericana waren. Auf Beschluss des Ratsausschusses sollen zudem alle Spieler aufgefordert werden, im Gedenken an die Opfer dieses tragischen Unglücks, das in der gesamten Fussballwelt tiefe Trauer ausgelöst hat, eine schwarze Armbinde zu tragen. Wir bitten Sie deshalb, die Wettbewerbsorganisatoren in Ihrem Verband entsprechend zu informieren und anzuweisen.

Mit freundlichen Grüssen

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Fatma Samoura
Secretary General

cc: Confederations